



Carte verte n°1



Mars 2003

Vous voulez aller en Chine. Une amie vous suggère de vous marier avec un Chinois, pratique courante dans le nord-est du pays. Elle vous donne le contact d'une marieuse.

La femme se déplace chez vous et vous parle de la Chine: la vie y semble beaucoup plus facile! Elle vous assure aussi que vous pourrez choisir votre mari parmi plusieurs prétendants. En plus, tout sera gratuit!
Vous acceptez la proposition.

Deux semaines plus tard, vous prenez le train jusqu'à Chong-jin. La marieuse vous a donné de quoi payer le ticket et le laissez-passer.

Flash Info: Emigration illégale

**Placez-vous sur la case verte n°2.
Au prochain tour, piochez la carte n°2**



Carte n°1



Carte verte n°2



Avril 2003

Vous êtes dans le train. Vous imaginez votre vie en Chine.

A Chongjin, la marieuse vous attend. Vous prenez ensemble un train pour Hamyon. Le trajet dure 11 heures.

Elle vous remet à une autre passeuse, vous souhaite bon voyage et s'en va.

La nouvelle « guide » est avec deux jeunes femmes comme vous. Vous marchez pendant deux heures.

Vous arrivez au bord de la rivière *Tumen*, la Chine se trouve juste en face!

Vous vous cachez dans un buisson à l'abri des patrouilles. L'attente est interminable. Vous avez très peur.

La guide vous demande de vous mettre en sous-vêtements pour traverser la rivière.

Elle part en tête du cortège. Vous êtes dans l'obscurité totale, vos vêtements au-dessus de la tête.

La rivière à cet endroit est peu profonde mais les courants sont forts et l'eau est glaciale.

**Placez-vous sur la case verte n°3.
Au prochain tour, piochez la carte n°3.**





Carte verte n°3



Avril 2003

Vous atteignez enfin les rives chinoises, au bout d'1 heure et demie!

La « passeuse » vous demande de vous rhabiller rapidement. C'est difficile car vous tremblez beaucoup.

Vous vous enfoncez dans la forêt. Il fait nuit noire mais la « guide » a l'air de connaître l'endroit comme sa poche.

Au bout de 45 minutes, vous vous arrêtez.

La « passeuse » siffle 3 ou 4 fois.

Vous apercevez des petits signaux lumineux.

Vous vous rapprochez. Un homme sino-coréen vous attend à côté d'une fourgonnette.

Après 2 heures et demie de route, vous arrivez dans la ferme d'un petit village de la préfecture du Yanbian, où vous passez la fin de la nuit.

Vous êtes fatiguée mais heureuse d'être en Chine!

Vous gagnez 1 point de moral!

**Placez-vous sur la case verte n°4.
Au prochain tour, piochez la carte n°4.**





Carte verte n°4

Avril 2003

Vous êtes en Chine. A votre réveil, on vous apporte du bœuf avec du riz! La dernière fois que vous en avez mangé autant, c'était en 1992 pour les 80 ans de Kim Il Sung, le fondateur de la Corée du Nord !

Vous gagnez 1 point de moral!

La passeuse vous apportent ensuite des vêtements et du maquillage. Il faut vous faire belle pour ce soir !

Lorsque les époux arrivent, vous êtes toutes placées en ligne. Ils sont trois, plutôt âgés. Vous n'avez soudainement plus envie de ce mariage arrangé.

Les passeurs parlent en chinois avec eux. Vous avez l'impression que l'on ne vous demandera pas votre avis...

15 minutes plus tard, le passeur vous demande de rassembler vos affaires et de suivre l'un des hommes. Il a au moins 25 ans de plus que vous.

Vous le suivez dans sa voiture.

Vous comprenez que vous avez été vendue pour 260\$.

Vous perdez tous vos points de moral!

Serrez-vous les coudes!

Flash Info: trafic des femmes nord-coréennes

**Placez-vous sur la case verte n°5.
Au prochain tour, piochez la carte n°5.**



Carte n°4



Carte verte n°5



Mai 2004

Vous vivez en Chine. Vous êtes mariée depuis un peu plus d'un an.

Vous avez eu de la chance, car votre époux est très gentil, vous habitez à la campagne et vous mangez à votre faim. Il vous demande seulement d'entretenir le foyer et de l'aider aux tâches agricoles.

Mise à part votre belle famille qui vous surveille en permanence, votre situation vous convient très bien !

Un soir, votre mari revient complètement saoul d'une soirée entre amis. En tentant de rejoindre le lit, il tombe et se cogne la tête.

Vous tentez de le ranimer... en vain. Paniquée, vous décidez de quitter les lieux. Vous prenez quelques affaires ainsi que les économies de votre mari et vous sortez en courant.

Récupérez 300 dollars.

Vous perdez 1 point de moral !

Vous vous dirigez vers le centre du village.



**Placez-vous sur la case verte n°6.
Au prochain tour, piochez la carte n°6.**



Carte n°5



Carte verte n°6



Mai 2004

Vous êtes dans le centre du village.

Vous apercevez un homme qui charge une camionnette. Vous le suppliez de vous emmener avec lui.

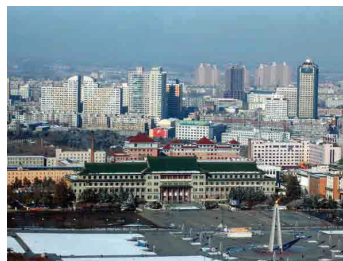
L'homme rétorque qu'il en a marre des Nord-Coréens car ils sèment le désordre. Vous sortez vos économies. Il se calme.

Il va à Changchun et accepte de vous emmener pour 140 dollars. Vous acceptez car vous voulez à tout prix partir d'ici.

Payez 140\$.

Vous montez à l'arrière du véhicule.

Après 3 heures de route, il vous lâche à la périphérie de la ville de Changchun.



**Placez-vous sur la case verte n°7.
Au prochain tour, piochez la carte n°7.**



Carte n°6



Carte verte n°7



Mai 2004

Vous êtes à Changchun.

Vous déambulez dans les rues, il fait nuit.

Vous apercevez un restaurant avec une enseigne en Hangeul (l'alphabet coréen). L'établissement est fermé mais une femme est à l'intérieur. Vous tapez à la vitre.

Elle vous fait signe que c'est fermé, vous insistez et éclatez en sanglots. La dame, intriguée par votre détresse, s'approche et ouvre la porte.

Elle vous fait entrer dans l'arrière-salle et écoute votre histoire.

Elle est née en Corée du Nord et, comme vous, elle a eu une vie difficile. Depuis, elle s'est mariée et a ouvert 2 restaurants. Emue par votre récit, elle décide de vous aider.

Avec l'accord de son mari, elle vous loge dans un cagibi au-dessus du restaurant. En contrepartie, vous faites la plonge et le ménage dans l'établissement. Vous percevez un salaire mensuel de 80 dollars.

Vous gagnez 2 points de moral!



Vous travaillez dur en signe de reconnaissance.

Restez sur votre case.

Au prochain tour, piochez la carte n°8.





Carte verte n°8



Janvier
2005

Vous travaillez depuis 8 mois dans un restaurant à Chang-chun. Tout se passe bien, mais vous avez peur que les autorités chinoises vous renvoient en Corée du Nord.

Vous apprenez qu'en tant que Nord-coréenne, vous pourriez toucher une prime d'installation de plusieurs milliers de dollars si vous alliez en Corée du Sud !

Vous connaissez un homme qui peut vous emmener en Thaïlande pour 3500 dollars. L'ambassade de Corée du Sud de Bangkok pourrait ensuite prendre en charge votre transfert en Corée du Sud.

Vous décidez de travailler dur pour économiser. Cela risque d'être long...

Flash Info: Comment sortir de Chine?

Placez-vous sur la case QUIZZ verte. L'animateur vous pose une question. Répondez.





Carte verte n°9



Mai 2008

Vous travaillez dans le restaurant depuis presque 4 ans.
Vous avez enfin rassemblé les 3 500\$ nécessaire à votre départ! **Vous gagnez 2 points de moral!**

Vous recontactez le passeur. Il vous donne un rendez-vous.

Vous faites vos adieux au couple qui a pris des risques considérables en vous hébergeant pendant plusieurs années.

Vous retrouvez le passeur ainsi que deux jeunes femmes nord-coréennes. Vous partez en train à Kunming, au sud du pays. Le voyage va durer une soixantaine d'heures.



Placez-vous sur la case verte n°8.
Au prochain tour, piochez la carte n°10.





Carte verte n°10



Juin 2008

Vous vous arrêtez à Kunming pour la nuit.

Le lendemain, vous reprenez la route en bus.

Vous accédez au Laos par la montagne en évitant les militaires laotiens. Vous passez la nuit à Muang Sing.

Placez-vous sur la case n°9 puis lisez ce qui suit:

Vous êtes réveillée par les cris d'une femme. Ils viennent de la chambre d'à côté. Vous préférez ne pas savoir ce qu'il se passe, mais vous avez peur.

Vous perdez 3 points de moral!

Le lendemain matin, vous faites comme si de rien n'était.

Vous prenez un minibus avec le groupe pour Houei Sai, un petit village située sur le fleuve Mékong.

Placez-vous sur la case n° 10.

La Thaïlande se trouve sur l'autre rive. Vous traversez le fleuve en taxi-bateau.

Placez-vous sur la case n° 11 puis lisez ce qui suit:

Le passeur vous conduit à l'ambassade de Corée du Sud. Vous êtes soulagée! Depuis le début du voyage, vous redoutiez un contrôle d'identité qui vous aurait conduit en centre de détention!

Vous n'avez plus qu'à espérer que tout se passe bien à l'ambassade!



Carte n°10



Carte verte n°11

**Février
2006**

Depuis 2 ans vous avez deux emplois. Vous avez déjà pu économiser 2000\$!

Un matin, alors que vous attendez le bus, deux policiers chinois s'approchent. I

ls vous demandent vos papiers.

Une énorme boule se forme dans votre ventre.

Vous faites semblant de chercher vos papiers dans votre sac à main et tentez de fuir. L'un des deux policiers vous plaque au sol et vous menotte. On vous place dans un centre de détention.

Flash Info: expulsion

Au bout de 8 jours, on vous explique que vous allez être rapatriée car vous n'avez pas d'autorisation légale pour être en Chine. Vous êtes remise aux services de sécurité nord-coréens.

**Placez-vous sur la case centre de détention.
Au prochain tour, piochez la carte n°12.**



Carte n°11



Carte verte n°12

Mars 2006



Vous êtes en Corée du Nord, dans un centre de détention.
Vous êtes soumise à une fouille corporelle très poussée dans des conditions hygiéniques très mauvaises.

Vous êtes internée le temps que les services de sécurité mènent une enquête. On vous place dans une cellule avec 10 autres détenus. Une jeune adolescente vous raconte qu'elle a vu sa mère se faire violer par un officier pendant un interrogatoire.

Vous perdez tous vos points de moral!

Serrez-vous les coudes!

Vous êtes convoquée pour votre interrogatoire...

Vous êtes à genoux les mains attachées dans le dos.

Un agent de la sécurité vous pose une série de questions et vous bat quand il n'est pas satisfait des réponses.

Il vous oblige finalement à saluer de façon ininterrompue les portraits du père et du fils nord-coréens : Kim Il Sung et Kim Jong Il.

Une semaine après, vous êtes transférée au centre de détention de Chongjin. Vous encourez une peine de plusieurs années de rééducation par le travail.



Carte n°12



Carte verte QUIZZ



Pour quitter leur pays, les Nord-coréens doivent avoir une autorisation légale, sans laquelle ils risquent une peine de prison. Cependant le gouvernement nord-coréen ne laisse passer la frontière du sud à personne. Qu'en est-il de la Corée du Sud?

Les autorités acceptent-elles réellement les Nord-coréens en Corée du Sud? Une prime d'installation leur est-elle vraiment attribuée?

- A) Les Nord-coréens peuvent s'installer en Corée du Sud si les 6 mois qu'ils passent en observation prouvent qu'ils ne sont pas des espions et qu'ils n'ont pas vécu plus de 10 ans à l'étranger. Ils ont alors le droit à une prime d'installation.
- B) Seuls les Coréens ayant un certain niveau de ressources financières peuvent s'installer sur le territoire sud-coréen. La prime n'est qu'une rumeur.
- C) C'est la guerre, aucun Nord-coréen n'est accepté au sud.

Réponse : A Selon la Constitution sud-coréenne, le territoire national recouvre l'ensemble de la péninsule coréenne. Ainsi, la Corée du Nord n'est pas officiellement reconnue. Les Nord-coréens sont donc considérés comme des citoyens sud-coréens. Les autorités de Corée du Sud acceptent donc tous les Nord-coréens sur leur territoire et leur proposent une prime d'aide à l'installation pour qu'ils s'adaptent. Entre 1998 et 2010, cette prime est passée de 24 600 Euros à 4 600 Euros par personne.

Bonne réponse: Restez sur votre case, au prochain tour, piochez la carte n°9.

Mauvaise réponse: Restez sur votre case. Au prochain tour, piochez la carte n°11.

